

# Procuração de Poderes /

## Prokurasau ba Pudér ka Surat Autorizasaun hodi fó Kbi'it / Power of Attorney

1) Outorgante / *Ema ida ne'ebé fó kbi'it (fó autorizasaun ofisiál no legál) / The Grantor*

Nome / *Naran / Name:* \_\_\_\_\_

Nacionalidade / *Nasionalidade (Ema husi rai/nasaun ne'ebé) / Nationality:* \_\_\_\_\_

No. de Cartão de Identificação / *Nu. Kartaun Identifikasaun / No. of Identification Card:* \_\_\_\_\_

No. Passaporte/No. Bilhete de Identidade/No. de Cartão de Eleitor / *Nu. Pasaporte/Nu. Billete Identidade/Nu. Kartaun Eleitór / Passport*

Estado Civil / *Estadu Sivil / Marital Status:* Solteiro(a) [ ] Casado(a) [ ] Divorciado(a) [ ]  
*Klosan / Single Kaben-nain / Married Divorsiadu ka Soe Malu / Divorced*

Residente em / *Hela Fatin (iha ne'ebé?) / Home Address:* \_\_\_\_\_

2) Outorgado(a) / *Ema ida ne'ebé simu kbi'it (simu ka hetan autorizasaun ofisiál no legál) / The Bestowed*

Nome / *Naran / Name:* \_\_\_\_\_

Nacionalidade / *Nasionalidade (Ema husi rai/nasaun ne'ebé) / Nationality:* \_\_\_\_\_

No. de Cartão de Identificação / *Nu. Kartaun Identifikasaun / No. of Identification Card:* \_\_\_\_\_

No. Passaporte/No. Bilhete de Identidade/No. de Cartão de Eleitor / *Nu. Pasaporte/Nu. Billete Identidade/Nu. Kartaun Eleitór / Passport*

Estado Civil / *Estadu Sivil / Marital Status:* Solteiro(a) [ ] Casado(a) [ ] Divorciado(a) [ ]  
*Klosan / Single Kaben-nain / Married Divorsiadu ka Soe Malu / Divorced*

Residente em / *Hela Fatin (iha ne'ebé?) / Home Address:* \_\_\_\_\_

O(A) Outorgante (1) delega na pessoa do(a) Outorgado(a) (2) todos os poderes necessários para representa-lo perante ao/o SERVIÇO DE REGISTO E VERIFICAÇÃO EMPRESARIAL, INSTITUTO PÚBLICO (SERVE, I.P.), no que respeite ao Registo do Negócio ou da Sociedade e demais necessidades / *Outorgante (1) ida ne'e delega ka fó autorizasaun ba Outorgadu(a) (2) pudér ka autorizasaun tomak ne'ebé nesesáriu ka importante duni atu representa nia iha SERBISU BA REJISTU NO VERIFIKASAUN EMPREZARIÁL, INSTITUTU PÚBLIKU (SERVE, I.P.) nia oin, ne'ebé respeita ka koalia kona-bá Rejistu ba Negósiu ka Sosiedade no ba nesesidade sira seluk ho / The Grantor (1) delegates the person as The Bestowed (2) all the necessary powers to represent him/her before the SERVICE OF REGISTRATION AND VERIFICATION OF ENTERPRENEURS, PUBLIC INSTITUTE (SERVE, I.P.) and other needs for the*

*Firma ou Nome Comercial & Tipo / Personalidade Jurídica / Firma ka Naran Komersiál & Tipu / Personalidade Jurídika / Firm or Commercial name & Type / Legal Personality:* \_\_\_\_\_

Sendo que esta procuração tem validade de / *Prokurasau ka Kondisaun fó kbi'it ka autorizasaun ida ne'e iha validade ba / This Power of Attorney given the power or authorization for the validity of*

\_\_\_\_\_ Dia(s) / *Semana(s) / Mês(es) / Ano(s), contando desde / Loron(s) / Semana(s) / Fulan(s) / Tinan(s), ne'ebé konta / Day(s) / Week(s) / Month(s) / Year(s)*

desde / *hahu'u husi / starting from:* \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / 20\_\_\_\_ até / *to'o / until* \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / 20\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / 20\_\_\_\_

Nome/Naran / *Name:* \_\_\_\_\_  
O(A) Outorgante / *Ema ida ne'ebé fó kbi'it ka pudér / The Grantor*

Nome/Naran / *Name:* \_\_\_\_\_  
O(A) Outorgado(a) / *Ema ida ne'ebé simu / hetan kbi'it ka pudér / The Bestowed*

Anexo: Cópia de Cartão de Identificação do Outorgante e do Outorgado / *Anexu: Kópia Kartaun Identifikasaun husi Outorgante no Outorgadu nian / Attachment: Copy of Identification Card of The Grantor and The Bestowed*